

1. lpp. no 19
Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)
Labojums / versija: 02.05.2026 / 0024
Aizstāj versiju / versija: 21.10.2025 / 0023
Stājas spēkā no: 02.05.2026
PDF izdošanas datums: 04.05.2026
Super Leichtlauf 10W-40

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)

1. IEDAĻA. Vielas/maisījuma un uzņēmējsabiedrības/uzņēmuma identificēšana

1.1 Produkta identifikators

Super Leichtlauf 10W-40

1.2 Vielas vai maisījuma būtiskie identificētie lietošanas veidi un neieteicamie lietošanas veidi Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietojuma veidi:

Motoreļļa

Tādi, ko neiesaka izmantot:

Šobrīd informācija nav pieejama.

1.3 Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

LIQUI MOLY GmbH
Jerg-Wieland-Str. 4
89081 Ulm-Lehr
Tel.: (+49) 0731-1420-0
Fax: (+49) 0731-1420-88

Speciālista e-pasta adrese: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - lūgums NEIZMANTOT drošības datu lapu pieprasīšanai.

1.4 Tālruņa numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās

Ārkārtas situāciju informācijas dienests / oficiāla padomdevēja struktūra:

Valsts ugunsdzēsības un glābšanas dienests: 112.

Toksikoloģijas un sepses klīnikas Saindēšanās un zāļu informācijas centrs, Hipokrāta 2, Rīga, Latvija, LV-1038, pieejams 24 h diennaktī: +371 67042473.

Uzņēmuma avārijas tālrunis:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)
+1 872 5888271 (LMR)

2. IEDAĻA. Bīstamības apzināšana

2.1 Vielas vai maisījuma klasifikācija

Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP)

Maisījums nav klasificēts kā bīstams Regulas (EK) Nr. 1272/2008 (CLP) nozīmē.

2.2 Marķējuma elementi

Marķējums saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP)

2. lpp. no 19

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)
 Labojums / versija: 02.05.2026 / 0024
 Aizstāj versiju / versija: 21.10.2025 / 0023
 Stājas spēkā no: 02.05.2026
 PDF izdošanas datums: 04.05.2026
 Super Leichtlauf 10W-40

EUH208-Satur N,N-bis(2-etilheksil)-((1,2,4-triazol-1-il)metil)amīns. Var izraisīt alerģisku reakciju.

2.3 Citi apdraudējumi

Maisījums nesatur vPvB vielas (vPvB = ļoti noturīgas, ļoti bioakumulatīvas) vai neietilpst Regulas (EK) 1907/2006 pielikumā XIII (< 0,1 %).
 Maisījums nesatur PBT vielas (PBT = noturīgas, bioakumulatīvas, toksiskas) vai neietilpst Regulas (EK) 1907/2006 pielikumā XIII (< 0,1 %).
 Maisījums nesatur vielas ar endokrīnās sistēmas traucējumus izraisošām īpašībām (< 0,1 %).
 Produkts peld uz ūdens virsmas.
 Produkts var atkārtoti aizdegties.

3. IEDAĻA. Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

3.1 Vienas

n.l.

3.2 Maisījumi

Pamatviela - nav precizēta *	
Reģistrācijas numurs (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	---
CAS	---
% diapazons	2,5-<5
Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP), M koeficienti	Asp. Tox. 1, H304

Cinka-O,O',O',O'-tetrakis(1,3-dimetilbutil)bis(ditiofosfāts)	
Reģistrācijas numurs (REACH)	01-2119953275-34-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	218-679-9
CAS	2215-35-2
% diapazons	1-<2,5
Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP), M koeficienti	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
Specifiskās robežkoncentrācijas un ATE	Eye Dam. 1, H318: >=10 % Eye Irrit. 2, H319: >=10 %

N,N-bis(2-etilheksil)-((1,2,4-triazol-1-il)metil)amīns	
Reģistrācijas numurs (REACH)	01-2119930450-49-XXXX
Index	613-072-00-9
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	401-280-0
CAS	91273-04-0
% diapazons	0,01-<0,1
Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP), M koeficienti	Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1A, H317 Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)

Klasificējot un marķējot produktu, var būt jāņem vērā piesārņojums, testa dati vai cita papildinformācija.
 H frāzes / bīstamības apzīmējumus un klasificēšanu (GHS/CLP) skatīt 16.iedaļā.

* Sastāvā ietilpstošo minerāleļļu var raksturot ar vienu vai vairākiem šādiem numuriem:

EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	Reģistrācijas numurs (REACH)	Vielas ķīmiskais nosaukums
265-157-1	01-2119484627-25-XXXX	Destilāti (naftas), smagie parafīnu, hidroattīrīti
265-169-7	01-2119471299-27-XXXX	Destilāti (naftas), smagie parafīnu, ar šķīdinātāju attīrīti no vaskiem
265-158-7	01-2119487077-29-XXXX	Destilāti (naftas), vieglie parafīnu, hidroattīrīti
265-159-2	01-2119480132-48-XXXX	Destilāti (naftas), vieglie parafīnu, ar šķīdinātāju attīrīti no vaskiem

Šajā sadaļā minētās vielas ir nosauktas atbilstoši savai faktiskajai precīzajai klasifikācijai!

3. lpp. no 19

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)

Labojums / versija: 02.05.2026 / 0024

Aizstāj versiju / versija: 21.10.2025 / 0023

Stājas spēkā no: 02.05.2026

PDF izdošanas datums: 04.05.2026

Super Leichtlauf 10W-40

Tas nozīmē, ka šeit uzrādītajā klasifikācijā ir ņemtas vērā visas drošības prasības, kas attiecas uz Regulas (EK) 1272/2008 (CLP) VI pielikuma 3.1. tab. minētajām vielām un ir tur norādītas.

Seit uzskaitīto augstāko koncentrāciju pievienošana var izraisīt klasifikāciju. To piemēro tikai tad, ja šī klasifikācija ir norādīta 2. iedaļā. Visos citos gadījumos kopeja koncentrācija ir zemāka par klasifikāciju.

4. IEDAĻA. Pirmās palīdzības pasākumi

4.1 Pirmās palīdzības pasākumu apraksts

Neatliekamās palīdzības sniedzējam ievērot individuālo aizsardzību!

Nekādā gadījumā nesamaņā esošai personai neliet mutē jebkādu šķidrumu!

leelpošana

Aizgādāt personu no bīstamās zonas.

Nodrošināt personai svaigā gaisā padevi un atkarībā no simptomiem meklēt medicīnisko palīdzību.

Saskare ar ādu

Nekavējoties novilkt notraipīto, piesūcināto apģērbu, rūpīgi mazgāt ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm, ja rodas ādas kairinājums (apsārtums utt.), konsultēties ar ārstu.

Saskare ar acīm

Izņemt kontaktlēcas.

Vairākas minūtes rūpīgi skalot ar lielu daudzumu ūdens un atbilstošā gadījumā meklēt medicīnisko palīdzību.

Norīšana

Muti rūpīgi izskalot ar ūdeni.

Neizraisīt vemšanu, nekavējoties meklēt medicīnisko palīdzību.

4.2 Svarīgākie simptomi un ietekme - akūti un aizkavēti

Ja tas ir atbilstoši, aizkavētās izpausmes simptomi un iedarbība ir atrodamā 11. nodaļā vai pie iekļūšanas ceļiem 4.1. nodaļā.

Noteiktos gadījumos saindēšanās simptomi var parādīties tikai pēc ilgāka laika/pēc vairākām stundām.

Kairina acis

asaras acīs

Iespējamās alerģiskas reakcijas.

Ilgstošanas iedarbības gadījumā:

Ādas izžūšana.

Dermatīts (ādas iekaisums)

Eļļas miglas veidošanās gadījumā:

Kairina elpošanas sistēmu

4.3 Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi

Simptomātiska ārstēšana.

5. IEDAĻA. Ugunsdzēsības pasākumi

5.1 Ugunsdzēsības līdzekļi

Piemēroti ugunsdzēsības līdzekļi

CO₂

Putas

Sausais ugunsdzēsības līdzeklis

Liela uguns gadījumā:

Ūdens strūkļa/ pret alkoholu izturīgas putas

Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi

Pilna ūdens strūkļa

5.2 Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība

Degšanas gadījumā var veidoties:

Oglekļa oksīdi

Nitrogēna oksīdi

Sēra oksīdi

Indīgās gāzes

Iespējama sprādzienbīstamu/viegli uzliesmojošu tvaiku/gaisa maisījumu veidošanās.

5.3 Ieteikumi ugunsdzēsējiem

Individuālās aizsardzības līdzekļi, skatīt 8. iedaļu.

Neieelpot sprādziena un degšanas laikā izdalījušās gāzes.

Elpošanas orgānu aizsarglīdzeklis ar neatkarīgu gaisa padevi.

Uguns apdraudētās tvertnes atdzēsēt ar ūdeni.

4. lpp. no 19
 Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)
 Labojums / versija: 02.05.2026 / 0024
 Aizstāj versiju / versija: 21.10.2025 / 0023
 Stājas spēkā no: 02.05.2026
 PDF izdošanas datums: 04.05.2026
 Super Leichtlauf 10W-40

Likvidēt ugunsdzēsēšanai izmantoto, piesārņoto ūdeni, ievērojot spēkā esošo normatīvo aktu prasības.

6. IEDAĻA. Pasākumi nejaušanas noplūdes gadījumos

6.1 Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām

6.1.1 Personas, kuras nav avārijas dienestu darbinieki

Valkājiet 8. nodaļā minētos individuālās aizsardzības līdzekļus, lai izbēšanas vai netīšas atbrīvošanas gadījumā nepieļautu piesārņojumu. Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju, novērsiet aizdegšanās avotus.

Cietiem vai pulverveida produktiem nepieļaujiet putekļu veidošanos.

Pēc iespējas dodieties prom no bīstamās zonas, ja nepieciešams, izmantojiet plānus rīcībai ārkārtas gadījumā.

Izvairīties no eļļas miglas veidošanās.

Izvairīties no saskares ar acīm un ādu.

Atbilstošā gadījumā ievērot pastāvošo paslīdēšanas risku.

6.1.2 Avārijas dienestu darbinieki

Datus par piemērotie individuālās aizsardzības līdzekļiem, kā arī materiāliem skatiet 8. nodaļā.

6.2 Vides drošības pasākumi

Ja veidojas lielāka noplūde, to norobežot.

Likvidēt sūci, ja tas ir iespējams bez riska.

Aizliegts izliet kanalizācijā.

Izvairīties no vielas iekļūšanas virszemes ūdeņos, gruntsūdeņos un augsnē.

Ja negadījuma rezultātā viela iekļūst kanalizācijā, paziņot par to atbildīgajām iestādēm.

6.3 Lokalizācijas (ierobežošanas) un savākšanas paņēmieni un materiāli

Savākt ar šķidrumu absorbējošu materiālu (piemēram, universālu saistvielu, smiltīm, diatomītu) un likvidēt saskaņā ar 13.iedaļu.

Eļļas saistviela

6.4 Atsauce uz citām iedaļām

Individuālās aizsardzības līdzekļi, skatīt 8.iedaļu, apsvērumi saistībā ar iznīcināšanu, skatīt 13.iedaļu

7. IEDAĻA. Apiešanās un glabāšana

Atbilstoša informācija papildus šajā iedaļā sniegtajai pieejama 8. un 6.1 iedaļā.

7.1 Droša apiešanās un tai vajadzīgie piesardzības pasākumi

7.1.1 Vispārējie ieteikumi

Izvairīties no eļļas miglas veidošanās.

Izvairīties no saskares ar acīm.

Izvairīties no ilgstošas vai intensīvas saskares ar ādu.

Darba telpā aizliegts ēst, dzert, smēķēt un uzglabāt pārtikas produktus.

Nesasildīt līdz temperatūrām, kas ir tuvu uzliesmojuma punktam.

Nenēsāt kabatās ar produktu piesūcinātas tīrīšanas lupatas.

Ievērot uz etiķetes un lietošanas instrukcijā minētos norādījumus.

7.1.2 Norādes par vispārējo higiēnu darbavietā

Jāievēro vispārīgie higiēnas pasākumi darbam ar ķīmikālijām.

Pirms pauzēm un darba beigās nomazgāt rokas.

Neuzglabāt kopā ar pārtiku, dzērieniem un dzīvnieku barību.

Pirms ienākšanas ēšanai paredzētās zonās novilkt piesārņoto apģērbu un aizsardzības līdzekļus.

7.2 Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība

Neuzglabāt produktu koridoros un kāpņu telpās.

Uzglabāt produktu oriģinālajos iepakojumos un noslēgtā veidā.

Uzglabāt telpu temperatūrā.

Uzglabāt sausā vietā.

7.3 Konkrēts(-i) galalietojuma veids(-i)

Šobrīd informācija nav pieejama.

8. IEDAĻA. Ekspozīcijas kontrole/individuālā aizsardzība

8.1 Kontroles parametri

Vielas ķīmiskais nosaukums		Kalcija karbonāts	
AER:	6 mg/m3	AERĪ:	---

5. lpp. no 19
 Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)
 Labojums / versija: 02.05.2026 / 0024
 Aizstāj versiju / versija: 21.10.2025 / 0023
 Stājas spēkā no: 02.05.2026
 PDF izdošanas datums: 04.05.2026
 Super Leichtlauf 10W-40

Pārraudzības procedūras:	---	Cita informācija:	---
BER:	---		

Vielas ķīmiskais nosaukums			
Destilāti (naftas), smagie parafīnu, hidroattīrīti			
AER: 200 mg/m ³ (Ligroīns (naftas), hidrodesulfurizētā, smagā)	AERĪ: 300 mg/m ³ (Ligroīns (naftas), hidrodesulfurizētā, smagā)		---
Pārraudzības procedūras:	---	Cita informācija:	---
BER:	---		

Vielas ķīmiskais nosaukums			
Minerāleļļas migla			
AER: 5 mg/m ³ (naftas minerāleļļas)	AERĪ: ---		---
Pārraudzības procedūras:	- Draeger - Oil Mist 1/a (67 33 031)	Cita informācija:	---
BER:	---		

Pamatēļa - nav precizēta						
Pielietojuma joma	Iekļūšanas ceļš / apkārtējās vides veids	Ietekme uz veselību	Atslēgas vārds	Skaitlis kā vērtība	Mērvienība	Piezīmes
	Vide – orāli (dzīvnieku barība)		PNEC	9,33	mg/kg	
Patērētājs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, lokāls efekts	DNEL	1,19	mg/m ³	
Patērētājs	Cilvēks – orāli	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	0,74	mg/kg	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – caur ādu	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	0,97	mg/kg	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, lokāls efekts	DNEL	5,58	mg/m ³	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	2,73	mg/m ³	

Cinka-O,O,O',O'-tetrakis(1,3-dimetilbutil)bis(ditiofosfāts)						
Pielietojuma joma	Iekļūšanas ceļš / apkārtējās vides veids	Ietekme uz veselību	Atslēgas vārds	Skaitlis kā vērtība	Mērvienība	Piezīmes
	Vide – saldūdens		PNEC	0,004	mg/l	
	Vide – jūras ūdens		PNEC	0,0046	mg/l	
	Vide – grunts		PNEC	0,01	mg/kg dw	
	Vide – nogulsnes, jūras ūdens		PNEC	0,007	mg/kg dw	
	Vide – orāli (dzīvnieku barība)		PNEC	10,67	mg/kg	
	Vide – notekūdeņu attīrīšanas iekārta		PNEC	100	mg/l	
	Vide – nogulsnes, saldūdens		PNEC	0,074	mg/kg dw	
Patērētājs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	2,13	mg/m ³	
Patērētājs	Cilvēks – caur ādu	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	6,1	mg/kg bw/day	
Patērētājs	Cilvēks – orāli	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	0,24	mg/kg bw/day	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	8,6	mg/m ³	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – caur ādu	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	12,2	mg/kg bw/day	

N,N-bis(2-etilheksil)-((1,2,4-triazol-1-il)metil)amīns						
Pielietojuma joma	Iekļūšanas ceļš / apkārtējās vides veids	Ietekme uz veselību	Atslēgas vārds	Skaitlis kā vērtība	Mērvienība	Piezīmes
	Vide – nogulsnes, jūras ūdens		PNEC	0,057	mg/kg	
	Vide – grunts		PNEC	0,2	mg/kg	
	Vide – saldūdens		PNEC	0,001	mg/l	

6. lpp. no 19
 Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)
 Labojums / versija: 02.05.2026 / 0024
 Aizstāj versiju / versija: 21.10.2025 / 0023
 Stājas spēkā no: 02.05.2026
 PDF izdošanas datums: 04.05.2026
 Super Leichtlauf 10W-40

	Vide – nogulsnes, saldūdens		PNEC	0,567	mg/kg	
	Vide – jūras ūdens		PNEC	0	mg/l	
	Vide – notekūdeņu attīrīšanas iekārta		PNEC	1	mg/l	
Patērētājs	Cilvēks – caur ādu	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	0,25	mg/kg	
Patērētājs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	0,43	mg/m ³	
Patērētājs	Cilvēks – orāli	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	0,25	mg/kg	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – caur ādu	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	0,5	mg/kg	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	1,76	mg/m ³	

Kalcija karbonāts						
Pielietojuma joma	Iekļūšanas ceļš / apkārtējās vides veids	Ietekme uz veselību	Atslēgas vārds	Skaitlis kā vērtība	Mērvienība	Piezīmes
	Vide – notekūdeņu attīrīšanas iekārta		PNEC	100	mg/l	
Patērētājs	Cilvēks – orāli	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	6,1	mg/kg bw/day	
Patērētājs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	10	mg/m ³	
Patērētājs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, lokāls efekts	DNEL	1,06	mg/m ³	
Patērētājs	Cilvēks – orāli	Īslaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	6,1	mg/kg bw/day	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, lokāls efekts	DNEL	4,26	mg/m ³	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	10	mg/m ³	

Destilāti (naftas), smagie parafīnu, hidroattīrīti						
Pielietojuma joma	Iekļūšanas ceļš / apkārtējās vides veids	Ietekme uz veselību	Atslēgas vārds	Skaitlis kā vērtība	Mērvienība	Piezīmes
	Vide – orāli (dzīvnieku barība)		PNEC	9,33	mg/kg feed	
Patērētājs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, lokāls efekts	DNEL	1,2	mg/m ³	
Patērētājs	Cilvēks – orāli	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	0,74	mg/kg bw/day	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	2,73	mg/m ³	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – caur ādu	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	0,97	mg/kg bw/day	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, lokāls efekts	DNEL	5,6	mg/m ³	

- Latvija | AER = Aroda ekspozīcijas robežvērtība, 8 st [Ķīmisko vielu aroda ekspozīcijas robežvērtības (AER) darba vides gaisā, Darba aizsardzības prasības, saskaroties ar ķīmiskajām vielām darba vietās (Noteikumi Nr. 325/2007, 92/2011, 163/2015, 407/2018, 11/2020, 110/2021, 191/2024) / Kancerogēni un to aroda ekspozīcijas robežvērtības (AER), Darba aizsardzības prasības, saskaroties ar kancerogēnām vielām darba vietās (Noteikumi Nr. 803/2008, 166/2015, 10/2020, 109/2021, 190/2024)].
 (ES) = Direktīva 91/322/EEK, 98/24/EK, 2000/39/EK, 2004/37/EK, 2006/15/EK, 2009/161/ES, 2017/164/ES vai 2019/1831/ES:
 (8) = Ieelpojamā frakcija (2004/37/EK, 2017/164/ES). (9) = Frakcija, kas var nonākt elpceļos (2004/37/EK, 2017/164/ES). (11) = Ieelpojamā frakcija (2004/37/EK). (12) = Ieelpojamā frakcija. Ieelpojamā frakcija tajās dalībvalstīs, kas šīs direktīvas spēkā stāšanās dienā īsteno biomonitoringa sistēmu ar bioloģisko robežvērtību, kas nepārsniedz 0,002 mg Cd/g kreatinīna urīnā (2004/37/EK). |

| AER_I = Aroda ekspozīcijas robežvērtības (AER) - Īslaicīgi (15 min) [Ķīmisko vielu aroda ekspozīcijas robežvērtības (AER) darba vides gaisā, Darba aizsardzības prasības, saskaroties ar ķīmiskajām vielām darba vietās (Noteikumi Nr. 325/2007, 92/2011, 163/2015, 407/2018, 11/2020, 110/2021, 191/2024) / Kancerogēni un to aroda ekspozīcijas robežvērtības (AER), Darba aizsardzības prasības, saskaroties ar kancerogēnām vielām darba vietās (Noteikumi Nr. 803/2008, 166/2015, 10/2020, 109/2021, 190/2024)].
 (ES) = Direktīva 91/322/EEK, 98/24/EK, 2000/39/EK, 2004/37/EK, 2006/15/EK, 2009/161/ES, 2017/164/ES vai 2019/1831/ES:
 (8) = Ieelpojamā frakcija (2004/37/EK, 2017/164/ES). (9) = Frakcija, kas var nonākt elpceļos (2004/37/EK, 2017/164/ES). (10) = Īslaicīgas

7. lpp. no 19

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)

Labojums / versija: 02.05.2026 / 0024

Aizstāj versiju / versija: 21.10.2025 / 0023

Stājas spēkā no: 02.05.2026

PDF izdošanas datums: 04.05.2026

Super Leichtlauf 10W-40

iedarbības robežvērtība attiecībā uz vienas minūtes bāzes laikposmu (2017/164/ES). |

| BER = Bioloģiskās ekspozīcijas rādītāji [Darba aizsardzības prasības, saskaroties ar ķīmiskajām vielām darba vietās (Noteikumi Nr. 325/2007, 92/2011, 162/2015, 407/2018, 11/2020, 110/2021, 191/2024) / Darba aizsardzības prasības, saskaroties ar kancerogēnām vielām darba vietās (Noteikumi Nr. 803/2008, 166/2015, 10/2020, 109/2021, 190/2024)].

(ES) = Direktīva 98/24/EK vai 2004/37/EK vai SCOEL (Bioloģiskā robežvērtība - BRV, Arodekspozīcijas robežvērtību zinātniskās komitejas (SCOEL) ieteikums). |

| Cita informācija [Ķīmisko vielu aroda ekspozīcijas robežvērtības (AER) darba vides gaisā, Darba aizsardzības prasības, saskaroties ar ķīmiskajām vielām darba vietās (Noteikumi Nr. 325/2007, 92/2011, 163/2015, 407/2018, 11/2020, 110/2021, 191/2024) / Kancerogēni un to aroda ekspozīcijas robežvērtības (AER), Darba aizsardzības prasības, saskaroties ar kancerogēnām vielām darba vietās (Noteikumi Nr. 803/2008, 166/2015, 10/2020, 109/2021, 190/2024)]:

Āda = Piebilde par ādu pie robežvērtības iedarbības darbvietā norāda uz varbūtēju ievērojamu uzņemšanu caur ādu.

(ES) = Direktīva 91/322/EEK, 98/24/EK, 2000/39/EK, 2004/37/EK, 2006/15/EK, 2009/161/ES, 2017/164/ES, 2019/1831/ES vai 2024/869/ES:

(13) = Viela var izraisīt ādas un elpceļu sensibilizāciju (98/24/EK, 2004/37/EK), (14) = Viela var izraisīt ādas sensibilizāciju (2004/37/EK), (15) = Būtisks kopējās koncentrācijas palielinājums organismā ir iespējams saskarē ar ādu. |

8.2 Ekspozīcijas kontrole

8.2.1 Atbilstoša inženiertehniskā kontrole

Nodrošināt labu ventilāciju. To var panākt, izmantojot vietējo gaisa atsūkšanu vai vispārējo ventilācijas sistēmu.

Ja tas nav pietiekami, lai nodrošinātu koncentrāciju zem arodekspozīcijas robežvērtības (AER, AERĪ, (AGW)), jālieto piemērots elpošanas orgānu aizsarglīdzeklis.

Attiecas tikai uz gadījumu, ja ekspozīcijas robežvērtības šeit ir noteiktas.

Lai pārbaudītu attiecīgo aizsardzības pasākumu efektivitāti, piemērotās vērtēšanas procedūrās ir iekļautas noteikšanas metodes ar vai bez mērījumiem.

Tādas ir aprakstītas, piem., standartā EN 14042.

EN 14042 "Darba vides gaisa. Vadlīnijas ķīmisko un bioloģisko darba vielu ietekmes novērtēšanas procedūru sagatavošanai un izmantošanai".

8.2.2 Individuālie aizsardzības pasākumi, piemēram, individuālie aizsardzības līdzekļi

Jāievēro vispārīgie higiēnas pasākumi darbam ar ķīmikālijām.

Pirms pauzēm un darba beigās nomazgāt rokas.

Neuzglabāt kopā ar pārtiku, dzērieniem un dzīvnieku barību.

Pirms ienākšanas ēšanai paredzētās zonās novilkt piesārņoto apģērbu un aizsardzības līdzekļus.

Acu/sejas aizsardzība:

Cieši noslēdzoties aizsargbrilles ar sānu aizsargiem (EN ISO 16321-1).

Ādas aizsardzība - roku aizsardzība:

Pret eļļu izturīgi aizsargcimdi (EN ISO 374)

Atbilstošā gadījumā

Aizsargcimdi no nitrila (EN ISO 374).

Aizsargcimdi no Neoprene® / no polihloroprēna (EN ISO 374).

Minimālais pārklājuma biezums mm:

0,35

Aizsardzības (caursūkšanās) laiks minūtēs:

>= 240

Ieteicams izmantot roku aizsargkrēmu.

Norādītie caursūkšanās laiki saskaņā ar EN 16523-1 nav pārbaudīti reālos apstākļos.

Ieteicams maksimālais lietošanas laiks, kas atbilst 50% no caursūkšanās laika.

Ādas aizsardzība - citi:

Darba aizsargapģērbs (piem. aizsargapavi EN ISO 20345, darba apģērbs ar garām piedurknēm.).

Elpceļu aizsardzība:

Parasti nav nepieciešams.

Eļļas miglas veidošanās gadījumā:

Filtrs A2 P2 (EN 14387), identifikācijas krāsa brūna, balta

Ievērojot elpošanas orgānu aizsarglīdzekļu ekspozīcijas ilguma ierobežojumus.

Termiska bīstamība:

Nav piemērojams

8. lpp. no 19

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)

Labojums / versija: 02.05.2026 / 0024

Aizstāj versiju / versija: 21.10.2025 / 0023

Stājas spēkā no: 02.05.2026

PDF izdošanas datums: 04.05.2026

Super Leichtlauf 10W-40

Papildus informācija par roku aizsardzību - nav veikti testi.

Izvēle attiecībā uz maisījumiem izdarīta, pamatojoties uz pieejamo informāciju, kā arī informāciju par sastāvdaļām.

Attiecībā uz vielām veikta izlase tika izdarīta, pamatojoties uz cimdus izgatavotāja sniegto informāciju.

Cimdus materiāla galīgā izvēle ir jāveic, ņemot vērā laiku, cik ilgi materiālam ir aizsargfunkcijas, apjomu, kādā produkts iedarbojas uz ādu un iedarbības ilgumu.

Piemērotu cimdus izvēle ir atkarīga ne tikai no materiāla, bet arī no citiem kvalitātes kritērijiem un var atšķirties atkarībā no ražotāja.

Attiecībā uz maisījumiem cimdus materiāla izturība iepriekš nav aprēķināma, tāpēc pirms lietošanas tā ir jāpārbauda.

Precīzu informāciju par laiku, cik ilgi cimdus materiālam ir aizsargfunkcijas, var saņemt no aizsargcimdus ražotāja un to ir jāievēro.

8.2.3 Vides eksponētības kontrole

Šobrīd informācija nav pieejama.

9. IEDAĻA. Fizikālās un ķīmiskās īpašības

9.1 Informācija par fizikālajām un ķīmiskajām pamatīpašībām

Agregātvoklis:

Šķidr

Krāsa:

brūna

Smarža:

Raksturīga

Kušanas punkts/sasalšanas punkts:

Par šo parametru informācija nav pieejama.

Viršanas punkts vai sākotnējais viršanas punkts un viršanas temperatūras diapazons:

Par šo parametru informācija nav pieejama.

Uzliesmojamība:

Par šo parametru informācija nav pieejama.

Apakšējā sprādzienbīstamības robeža:

Par šo parametru informācija nav pieejama.

Augšējā sprādzienbīstamības robeža:

Par šo parametru informācija nav pieejama.

Uzliesmošanas punkts:

230 °C

Pašuzliesmošanas temperatūra:

Par šo parametru informācija nav pieejama.

Sadalīšanās temperatūra:

Par šo parametru informācija nav pieejama.

pH:

Maisījums nav šķīstošs (ūdenī).

Kinematiskā viskozitāte:

97,0 mm²/s (40 °C)

Kinematiskā viskozitāte:

14,5 mm²/s (100 °C)

Šķīdība:

Nešķīstoša

Sadalījuma koeficients (n-oktanols-ūdens) (log vērtība):

Neattiecas uz maisījumiem.

Tvaika spiediens:

Par šo parametru informācija nav pieejama.

Blīvums un/vai relatīvais blīvums:

0,870 g/cm³

Relatīvais tvaika blīvums:

Par šo parametru informācija nav pieejama.

Daļiņu raksturlielumi:

Neattiecas uz šķīdumiem.

9.2 Cita informācija

Šobrīd informācija nav pieejama.

10. IEDAĻA. Stabilitāte un reaģētspēja

10.1 Reaģētspēja

Produkts nav testēts.

10.2 Ķīmiskā stabilitāte

Stabils, ja tiek glabāts un lietots pareizi.

10.3 Bīstamu reakciju iespējamība

Nav zināmas bīstamas reakcijas.

10.4 Nepieļaujami apstākļi

Skatīt arī 7. iedaļu

Atklātas liesmas, uguns avoti

10.5 Nesaderīgi materiāli

Skatīt arī 7. iedaļu

Izvairīties no saskares ar stipriem oksidācijas līdzekļiem.

10.6 Bīstami sadalīšanās produkti

Skatīt arī 5.2 iedaļu

Pareizas lietošanas gadījumā sadalīšanās nenotiek.

11. IEDAĻA. Toksikoloģiskā informācija

9. lpp. no 19

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)
 Labojums / versija: 02.05.2026 / 0024
 Aizstāj versiju / versija: 21.10.2025 / 0023
 Stājas spēkā no: 02.05.2026
 PDF izdošanas datums: 04.05.2026
 Super Leichtlauf 10W-40

11.1. Informācija par Regulā (EK) Nr. 1272/2008 definētajām bīstamības klasēm

Varbūtējo plašāko informāciju par ietekmi uz veselību skatīt 2.1. nod. (Iedalījums).

Super Leichtlauf 10W-40						
Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
Akūtā toksicitāte, orālā:						n.p.d.
Akūtā toksicitāte, dermālā:						n.p.d.
Akūtā toksicitāte, ieelpojot:						n.p.d.
Ādas korozija/ādas kairinājums:						n.p.d.
Nopietns acu bojājums/acu kairinājums:						n.p.d.
Elpceļu vai ādas sensibilizācija:						n.p.d.
Mutagenitāte dīglšūnām:						n.p.d.
Kancerogenitāte:						n.p.d.
Reproduktīvā toksicitāte:						n.p.d.
Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, vienreizēja ekspozīcija (STOT-SE):						n.p.d.
Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, atkārtota ekspozīcija (STOT-RE):						n.p.d.
Aspiratīvā bīstamība:						n.p.d.
Simptomi:						n.p.d.

Pamatēja - nav precizēta						
Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
Ādas korozija/ādas kairinājums:						Nav kairinošs
Nopietns acu bojājums/acu kairinājums:						Nav kairinošs
Elpceļu vai ādas sensibilizācija:						Nav sensibilizējošs, analogs secinājums
Aspiratīvā bīstamība:						Jā
Simptomi:						gļotādu iekaisums

Cinka-O,O,O',O'-tetrakis(1,3-dimetilbutil)bis(ditiofosfāts)						
Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
Akūtā toksicitāte, orālā:	LD50	2230	mg/kg	Žurka	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akūtā toksicitāte, dermālā:	LD50	> 25000	mg/kg	Trusis	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Akūtā toksicitāte, ieelpojot:	LC50	> 2	mg/l/1h	Žurka	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Aerosol, Tēviņš, analogs secinājums
Ādas korozija/ādas kairinājums:				Trusis	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Skin Irrit. 2
Nopietns acu bojājums/acu kairinājums:		>=10	%	Trusis	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Eye Irrit. 2
Nopietns acu bojājums/acu kairinājums:		>=10	%	Trusis	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Eye Dam. 1
Elpceļu vai ādas sensibilizācija:				Jūrascūciņa	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Nē (saskare ar ādu)
Mutagenitāte dīglšūnām:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatīva
Mutagenitāte dīglšūnām:				Pele	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Negatīva

10. lpp. no 19

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)

Labojums / versija: 02.05.2026 / 0024

Aizstāj versiju / versija: 21.10.2025 / 0023

Stājas spēkā no: 02.05.2026

PDF izdošanas datums: 04.05.2026

Super Leichtlauf 10W-40

Mutagenitāte dīģļšūnām:					OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Negatīvarodent
Reproduktīvā toksicitāte (attīstības traucējumi):	NOAEL	30	mg/kg	Žurka	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	analogs secinājums
Reproduktīvā toksicitāte (attīstības traucējumi):	NOAEL	160	mg/kg	Žurka	OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developmental Tox. Screening Test)	analogs secinājums

N,N-bis(2-etilheksil)-((1,2,4-triazol-1-il)metil)amīns

Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
Akūtā toksicitāte, orālā:	LD50	2356	mg/kg		OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akūtā toksicitāte, dermālā:	LD50	>2000	mg/kg		OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Ādas korozija/ādas kairinājums:					OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Skin Corr. 1B
Elpceļu vai ādas sensibilizācija:					OECD 406 (Skin Sensitisation)	Skin Sens. 1A
Mutagenitāte dīģļšūnām:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatīva
Mutagenitāte dīģļšūnām:					OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Negatīva
Reproduktīvā toksicitāte (ietekme uz auglību):	NOAEL	100	mg/kg bw/d		OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	
Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, atkārtota ekspozīcija (STOT-RE):	NOEL	60	mg/kg/d	Žurka	OECD 407 (Repeated Dose 28-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	

Kalcija karbonāts

Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
Akūtā toksicitāte, orālā:	LD50	>2000	mg/kg	Žurka	OECD 420 (Acute Oral toxicity - Fixed Dose Procedure)	
Akūtā toksicitāte, dermālā:	LD50	>2000	mg/kg	Žurka	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Akūtā toksicitāte, ieelpojot:	LC50	>3	mg/l/4h	Žurka	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	
Ādas korozija/ādas kairinājums:				Trusis	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Nav kairinošs
Nopietns acu bojājums/acu kairinājums:				Trusis	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Nav kairinošs
Elpceļu vai ādas sensibilizācija:				Pele	OECD 429 (Skin Sensitisation - Local Lymph Node Assay)	Nē (saskare ar ādu)
Mutagenitāte dīģļšūnām:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatīva
Mutagenitāte dīģļšūnām:					OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Negatīva

11. lpp. no 19

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)

Labojums / versija: 02.05.2026 / 0024

Aizstāj versiju / versija: 21.10.2025 / 0023

Stājas spēkā no: 02.05.2026

PDF izdošanas datums: 04.05.2026

Super Leichtlauf 10W-40

Mutagenitāte dīgļšūnām:					OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Negatīva
Kancerogenitāte:						Nav norādes uz šāda veida iedarbību
Reproduktīvā toksicitāte:	NOEL	1000	mg/kg bw/d	Žurka	OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test)	
Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, vienreizēja ekspozīcija (STOT-SE):						Nav norādes uz šāda veida iedarbību
Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, atkārtota ekspozīcija (STOT-RE):						Nav norādes uz šāda veida iedarbību
Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, atkārtota ekspozīcija (STOT-RE):	NOAEL	1000	mg/kg bw/d	Žurka	OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test)	
Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, atkārtota ekspozīcija (STOT-RE):	NOAEC	0,212	mg/l	Žurka	OECD 413 (Subchronic Inhalation Toxicity - 90-Day Study)	
Aspiratīvā bīstamība:						Nē

Destilāti (naftas), smagie parafīnu, hidroattīrīti						
Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
Akūtā toksicitāte, orālā:	LD50	>5000	mg/kg	Žurka	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	analogs secinājums
Akūtā toksicitāte, dermālā:	LD50	>5000	mg/kg	Trusis	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	analogs secinājums
Akūtā toksicitāte, ieelpojot:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Žurka	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Aerosol, analogs secinājums
Ādas korozija/ādas kairinājums:				Trusis	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Nav kairinošs, analogs secinājums
Nopietns acu bojājums/acu kairinājums:				Trusis	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Nav kairinošs, analogs secinājums
Elpceļu vai ādas sensibilizācija:				Jūrascūciņa	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Nē (saskare ar ādu), analogs secinājums
Mutagenitāte dīgļšūnām:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatīva, analogs secinājums
Mutagenitāte dīgļšūnām:				Zīdītājs	OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Negatīva, analogs secinājums Chinese hamster
Mutagenitāte dīgļšūnām:				Pele	OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Negatīva, analogs secinājums
Mutagenitāte dīgļšūnām:				Pele	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Negatīva, analogs secinājums
Kancerogenitāte:				Pele	OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Negatīva, analogs secinājums 78 weeks, dermal

13. lpp. no 19

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)

Labojums / versija: 02.05.2026 / 0024

Aizstāj versiju / versija: 21.10.2025 / 0023

Stājas spēkā no: 02.05.2026

PDF izdošanas datums: 04.05.2026

Super Leichtlauf 10W-40

12.3. Bioakumulācijas potenciāls:							n.p.d.
12.4. Mobilitāte augsnē:							n.p.d.
12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti:							n.p.d.
12.6. Endokrīni disruptīvās īpašības:							Neattiecas uz maisījumiem.
12.7. Citas nelabvēlīgas ietekmes:							Nav citu attiecīgu datu par kaitīgu ietekmi uz apkārtējo vidi.
Cita informācija:	DOC						DOC eliminācijas grāds (organiskas kompleksus veidojošas vielas) \geq 80%/28d: Nē
Cita informācija:	AOX		0	%			Saskaņā ar receptūru nesatur AOX.

Pamatejla - nav precizēta

Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Laiks	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
12.1. Toksicitāte zivīm:	LC50	96h	>100	mg/l	Pimephales promelas		
12.1. Toksicitāte dafnijām:	EC50	48h	>10000	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Toksicitāte dafnijām:	NOEC/NOEL	21d	>10	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Toksicitāte algēm:	EC50	72h	>100	mg/l	Scenedesmus quadricauda		
12.2. Noturība un noārdāmība:		28d	31	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Nav viegli bioloģiski noārdāma
12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti:							Nav PBT vielu, Nav vPvB vielu
12.6. Endokrīni disruptīvās īpašības:							Negatīva

Cinka-O,O,O',O'-tetrakis(1,3-dimetilbutil)bis(ditiofosfāts)

Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Laiks	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
12.1. Toksicitāte zivīm:	NOEC/NOEL	96h	1,8	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Toksicitāte zivīm:	LC50	96h	46	mg/l	Cyprinodon variegatus	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	analogs secinājums
12.1. Toksicitāte dafnijām:	EC50	48h	23	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	analogs secinājums
12.1. Toksicitāte dafnijām:	NOEC/NOEL	21d	0,4	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	analogs secinājums

14. lpp. no 19

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)

Labojums / versija: 02.05.2026 / 0024

Aizstāj versiju / versija: 21.10.2025 / 0023

Stājas spēkā no: 02.05.2026

PDF izdošanas datums: 04.05.2026

Super Leichtlauf 10W-40

12.1. Toksicitāte alģēm:	EC50	72h	21	mg/l	Desmodesmus subspicatus	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	analogi secinājums
12.2. Noturība un noārdāmība:		28d	1,5	%	activated sludge	OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Nav viegli bioloģiski noārdāma, analogi secinājums
12.3. Bioakumulācijas potenciāls:	Log Kow		2,21				Nav paredzams nozīmīgs bioloģiskās akumulācijas potenciāls (LogPow 1-3).
12.4. Mobilitāte augsnē:							Nav sagaidāma
12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti:							Nav PBT vielu, Nav vPvB vielu

N,N-bis(2-etilheksil)-((1,2,4-triazol-1-il)metil)amīns

Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Laiks	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
12.1. Toksicitāte zivīm:	LC50	96h	1,1	mg/l	Brachydanio rerio	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Toksicitāte zivīm:	NOEC/NOEL	28d	>100	g/l		OECD 215 (Fish, Juvenile Growth Test)	
12.1. Toksicitāte dafnijām:	EC50	48h	2,2	mg/l	Daphnia magna	Regulation (EC) 440/2008 C.2 (DAPHNIA SP. ACUTE IMMOBILISATION TEST)	
12.1. Toksicitāte dafnijām:	NOEC/NOEL	21d	0,069	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	
12.1. Toksicitāte alģēm:	EC10	72h	0,32	mg/l	Desmodesmus subspicatus	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Noturība un noārdāmība:						OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Nav viegli bioloģiski noārdāma
Toksiskums baktērijām:	EC50	3h	100	mg/l	activated sludge	OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation))	

Kalcija karbonāts

Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Laiks	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
12.1. Toksicitāte zivīm:	LC50	96h			Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	No observation with saturated solution of test material.
12.1. Toksicitāte dafnijām:	EC50	48h			Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	No observation with saturated solution of test material.

15. lpp. no 19

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)

Labojums / versija: 02.05.2026 / 0024

Aizstāj versiju / versija: 21.10.2025 / 0023

Stājas spēkā no: 02.05.2026

PDF izdošanas datums: 04.05.2026

Super Leichtlauf 10W-40

12.1. Toksicitāte alģēm:	EC50	72h	>14	mg/l	Desmodesmus subspicatus	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Toksicitāte alģēm:	NOEC/NOEL	72h	14	mg/l	Desmodesmus subspicatus	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Noturība un noārdāmība:							Neattiecas uz anorganiskām substancēm. Nav sagaidāma
12.3. Bioakumulācijas potenciāls:							
12.4. Mobilitāte augsnē:							n.l.
12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti:							Nav PBT vielu, Nav vPvB vielu
Toksiskums baktērijām:	EC50	3h	>1000	mg/l	activated sludge	OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation))	
Toksiskums baktērijām:	NOEC/NOEL	3h	1000	mg/l	activated sludge	OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation))	
Citi organismi:	EC50	21d	>1000	mg/kg dw		OECD 208 (Terrestrial Plants, Growth Test)	Glycine max
Citi organismi:	EC50	21d	>1000	mg/kg dw		OECD 208 (Terrestrial Plants, Growth Test)	Lycopersicon esculentum
Citi organismi:	EC50	21d	>1000	mg/kg dw		OECD 208 (Terrestrial Plants, Growth Test)	Avena sativa
Citi organismi:	NOEC/NOEL	21d	1000	mg/kg dw		OECD 208 (Terrestrial Plants, Growth Test)	Glycine max
Citi organismi:	NOEC/NOEL	21d	1000	mg/kg dw		OECD 208 (Terrestrial Plants, Growth Test)	Lycopersicon esculentum
Citi organismi:	NOEC/NOEL	21d	1000	mg/kg dw		OECD 208 (Terrestrial Plants, Growth Test)	Avena sativa
Citi organismi:	EC50	14d	>1000	mg/kg dw	Eisenia foetida	OECD 207 (Earthworm, Acute Toxicity Tests)	
Citi organismi:	NOEC/NOEL	14d	1000	mg/kg dw	Eisenia foetida	OECD 207 (Earthworm, Acute Toxicity Tests)	
Citi organismi:	EC50	28d	>1000	mg/kg dw		OECD 216 (Soil Microorganisms - Nitrogen Transformation Test)	
Citi organismi:	NOEC/NOEL	28d	1000	mg/kg dw		OECD 216 (Soil Microorganisms - Nitrogen Transformation Test)	

16. lpp. no 19
 Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)
 Labojums / versija: 02.05.2026 / 0024
 Aizstāj versiju / versija: 21.10.2025 / 0023
 Stājas spēkā no: 02.05.2026
 PDF izdošanas datums: 04.05.2026
 Super Leichtlauf 10W-40

Šķīdība ūdenī:			0,0166	g/l		OECD 105 (Water Solubility)	20°C
----------------	--	--	--------	-----	--	-----------------------------	------

Destilāti (naftas), smagie parafīnu, hidroattīrīti							
Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Laiks	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
12.1. Toksicitāte zivīm:	NOEC/NOEL	14d	>=1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	
12.1. Toksicitāte zivīm:	LL50	96h	>100	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	analogs secinājums
12.1. Toksicitāte dafnijām:	NOEC/NOEL	21d	10	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	analogs secinājums
12.1. Toksicitāte dafnijām:	EC50	48h	>10000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	analogs secinājums
12.1. Toksicitāte aļģēm:	NOEC/NOEL	72h	>=100	mg/l	Pseudokirchneriell a subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Noturība un noārdāmība:		28d	31	%	activated sludge	OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Nav viegli bioloģiski noārdāma, analogs secinājums
12.3. Bioakumulācijas potenciāls:							Nav sagaidāma
12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti:							Nav PBT vielu, Nav vPvB vielu
12.6. Endokrīni disruptīvās īpašības:							Negatīva

13. IEDAĻA. Apsaimniekošanas apsvērumi

13.1 Atkritumu apstrādes metodes

Vielu / maisījumu / pārpalikumu

Piesūcinātas netīrās tīrīšanas lupatas, papīrs vai citi organiski materiāli var izraisīt aizdegšanās draudus un tos ir nepieciešams kontrolēti savākt un likvidēt.

ES atkritumu koda Nr:

Norādītie atkritumu kodi ir ieteikumi, kas balstās uz šī produkta paredzamajiem izmantošanas veidiem.

Pamatojoties uz lietotāja īpašajiem izmantošanas un iznīcināšanas apstākļiem, vajadzības gadījumā var tikt noteikti arī citi atkritumu kodi. (2014/955/ES)

13 02 05 nehlorētās motoreļļas, pārnesumu eļļas un smērēļļas uz minerāleļļu bāzes

Ieteikums:

Izvērtēt no nopludināšanas kanalizācijā.

Ievērot vietējo varas iestāžu izdotos noteikumus.

Nodot vielu otrreizējai pārstrādei.

Piemēram, piemērota sadedzināšanas iekārta.

Ievērot izlietotas eļļas /atkritumu likvidēšanas likuma noteikumus.

Netīrs produkta iepakojuma materiāls

Ievērot vietējo varas iestāžu izdotos noteikumus.

Tvertni pilnībā iztukšot.

Nepiesārņoti iepakojumi var tikt otrreizēji izmantoti.

Iepakojumi, kurus nav iespējams iztīrīt, ir jālikvidē tāpat kā attiecīgās vielas.

15 01 01 papīra un kartona iepakojums

15 01 02 plastmasas iepakojums

15 01 04 metāla iepakojums

14. IEDAĻA. Informācija par transportēšanu

17. lpp. no 19

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)
 Labojums / versija: 02.05.2026 / 0024
 Aizstāj versiju / versija: 21.10.2025 / 0023
 Stājas spēkā no: 02.05.2026
 PDF izdošanas datums: 04.05.2026
 Super Leichtlauf 10W-40

Vispārēja informācija

Transports pa ceļiem / pa dzelzceļu (ADR/RID)

14.1. ANO numurs vai ID numurs:	Nav piemērojams
14.2. ANO oficiālais kravas nosaukums:	Nav piemērojams
14.3. Transportēšanas bīstamības klase(-es):	Nav piemērojams
14.4. Iepakojuma grupa:	Nav piemērojams
14.5. Vides apdraudējumi:	Nav piemērojams
Tunnel restriction code:	Nav piemērojams
Klasificēšanas kods:	Nav piemērojams
LQ:	Nav piemērojams
Transporta kategorija:	Nav piemērojams

Pārvadājumi ar jūras kuģiem (IMDG kodi)

14.1. ANO numurs vai ID numurs:	Nav piemērojams
14.2. ANO oficiālais kravas nosaukums:	Nav piemērojams
14.3. Transportēšanas bīstamības klase(-es):	Nav piemērojams
14.4. Iepakojuma grupa:	Nav piemērojams
14.5. Vides apdraudējumi:	Nav piemērojams
Jūras piesārņotājs (Marine Pollutant):	Nav piemērojams
EmS:	Nav piemērojams

Pārvadājumi ar lidmašīnām (IATA)

14.1. ANO numurs vai ID numurs:	Nav piemērojams
14.2. ANO oficiālais kravas nosaukums:	Nav piemērojams
14.3. Transportēšanas bīstamības klase(-es):	Nav piemērojams
14.4. Iepakojuma grupa:	Nav piemērojams
14.5. Vides apdraudējumi:	Nav piemērojams

14.6. Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem

Ja vien nav norādīts citādi, ievērot vispārējos drošas pārvadāšanas pasākumus.

14.7. Beztaras kravu jūras pārvadājumi saskaņā ar SJO instrumentiem

Nav bīstama viela saskaņā ar augstāk minētajām regulām.

15. IEDAĻA. Informācija par regulējumu

15.1 Drošības, veselības un vides jomas noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielu un maisījumu

Ievērot ierobežojumus:

Jāievēro vispārīgie higiēnas pasākumi darbam ar ķīmikālijām.

Jāievēro Regula (ES) Nr. 649/2012 "par bīstamo ķīmisko vielu eksportu un importu", jo produkts satur vielu, kas ietilpst šīs Regulas darbības jomā.

Direktīva 2010/75/ES (GOS):

0,13 %

Izmantojot darba līdzekļus, jāpielieto nacionālie noteikumi/regulas par drošību un veselības aizsardzību.

Ministru kabineta 2015. gada 22. decembra noteikumi Nr.795 "Ķīmisko vielu un maisījumu uzskaites kārtība un datubāze"

Ministru kabineta 2021. gada 18. februāra noteikumus Nr. 113 "Atkritumu un to pārvadājumu uzskaites kārtība"

Ministru kabineta 2007. gada 15. maija noteikumi Nr.325 "Darba aizsardzības prasības saskare ar ķīmiskajam vielam darba vietas"

15.2 Ķīmiskās drošības novērtējums

Maisījumiem nav paredzēts vielas drošuma novērtējums.

16. IEDAĻA. Cita informācija

Pārstrādātās iedaļas:

8

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)
Labojums / versija: 02.05.2026 / 0024
Aizstāj versiju / versija: 21.10.2025 / 0023
Stājas spēkā no: 02.05.2026
PDF izdošanas datums: 04.05.2026
Super Leichtlauf 10W-40

Iedalījums un pielietotās metodes, izsecinot maisījuma iedalījumu atbilstoši Regulai (EK) 1272/2008 (CLP):

Atkrīt

Turpmākie teikumi ir sastāvdaļu bīstamības apzīmējumi H, bīstamības klases kodī (GHS/CLP).

H317 Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.
H304 Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos.
H314 Izraisa smagus ādas apdegumus un acu bojājumus.
H315 Kairina ādu.
H318 Izraisa nopietnus acu bojājumus.
H410 Ļoti toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.
H411 Toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

Asp. Tox. — Bīstams ieelpojot
Skin Irrit. — Kairinošs ādai
Eye Dam. — Nopietni acu bojājumi
Aquatic Chronic — Viela bīstama ūdens videi - hroniska bīstamība
Skin Corr. — Kodīgs ādai
Skin Sens. — Sensibilizācija, nonākot saskarē ar ādu

Būtiskākās bibliogrāfiskās atsauces un datu avoti:

Regula (EK) Nr. 1907/2006 (REACH) un Regula (EK) Nr. 1272/2008 (CLP) spēkā esošajā redakcijā.
Vadlīnijas drošības datu lapu izveidošanai spēkā esošajā redakcijā (ECHA).
Vadlīnijas marķēšanai un iepakojšanai saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP) spēkā esošajā redakcijā (ECHA).
Sastāvdaļu drošības datu lapas.
ECHA mājaslapa - informācija par ķīmikālijām.
GESTIS vielu datu bāze (Vācija).
Federālā vides biroja "Rigoletto" informācijas lapa par ūdeni piesārņojošām vielām (Vācija).
ES darba vietu robežvērtību direktīvas 91/322/EEK, 2000/39/EK, 2006/15/EK, 2009/161/ES, (ES) 2017/164, (ES) 2019/1831 spēkā esošajā redakcijā.
Attiecīgo valstu nacionālie darbavietu robežvērtību saraksti spēkā esošajā redakcijā.
Noteikumi par bīstamu vielu transportēšanu pa ceļiem, dzelzceļiem, jūras un gaisa ceļiem (ADR, RID, IMDG, IATA) spēkā esošajā redakcijā.

Sajā dokumentā varbūtēji izmantotie saīsinājumi un akronīmi:

ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (= Eiropas valstu nolīgums par bīstamo kravu starptautiskajiem pārvadājumiem ar autotransportu)
AOX Adsorbējami organiski halogēnu savienojumi
apm. apmēram
ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials) (= amerikāņu sabiedrība testēšanai un materiāliem)
ATE Acute Toxicity Estimate (= Aplēsts akūtais toksiskums)
BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Materiālu izpētes un pārbaudes iestāde, Vācija)
BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Darba aizsardzības un arodmedicīnas iestāde, Vācija)
BSEF The International Bromine Council (= Starptautiskā Broma padome)
bw body weight (= ķermeņa svars)
CAS Chemical Abstracts Service (= ķīmisko materiālu apkopojums)
CLP Classification, Labelling and Packaging (REGULA (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu)
CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (kancerogēna, mutagēna, reproduktīvajai sistēmai toksiska viela)
DMEL Derived Minimum Effect Level (= Atvasinātais minimālais iedarbības līmenis)
DNEL Derived No Effect Level (= Atvasinātais beziedarbības līmenis)
dw dry weight (= sausnas svars)
EC50 Efektīvā koncentrācija 50 % testa populācijai (vidēji efektīvā koncentrācija)
ECHA European Chemicals Agency (= Eiropas Ķīmikāliju aģentūra)
EEK Eiropas Ekonomikas kopiena
EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (= Eiropas ķīmisko komercvielu saraksts)
EK Eiropas Kopiena
ELINCS European List of Notified Chemical Substances (= Eiropā reģistrēto ķīmisko vielu saraksts)
EN Eiropas standarts

19. lpp. no 19

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)

Labojums / versija: 02.05.2026 / 0024

Aizstāj versiju / versija: 21.10.2025 / 0023

Stājas spēkā no: 02.05.2026

PDF izdošanas datums: 04.05.2026

Super Leichtlauf 10W-40

EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America) (= vides aizsardzības aģentūra (Amerikas Savienotās Valstis))

ES Eiropas Savienība

EVAL Etilēna-vinilspirta kopolimērs

Fax. Faksa numurs

GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Globālā harmonizētā ķīmisko vielu klasifikācijas un marķēšanas sistēma)

GWP Global warming potential (= Siltumnīcas efekta potenciāls)

IARC International Agency for Research on Cancer (= Starptautiskā vēža pētījumu aģentūra)

IATA International Air Transport Association (= Starptautiskā Gaisa transporta asociācija)

IBC (Code) International Bulk Chemical (Code) (= Starptautiskais beztaras ķīmikālijas (kods))

IC50 Vidēji inhibējošā koncentrācija

iesk. ieskaitot

IMDG kodi International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code) (= Starptautiskais jūras bīstamo kravu kodekss)

IUCIID International Uniform Chemical Information Database (= Starptautiska vienotā ķīmisko vielu informācijas datubāze)

IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= Starptautiskā teorētiskās un praktiskās ķīmijas savienība)

LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= letālā koncentrācija 50 % testa populācijas)

LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= letālā deva 50 % testa populācijai (vidēji letālā deva))

LQ Limited Quantities (= ierobežotos daudzumos)

n.l. nav lietojams

n.p. nav pārbaudīts

n.p.d. nav pieejamu datu

n.r.e. nav rīcībā esošs

OECD Organisation for Economic Co-operation and Development (= Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācija (ESAO))

org. organisks

PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= noturīgas, bioakumulatīvas, toksiskas)

PE Polietilēns

piem. piemēram

PNEC Predicted No Effect Concentration (= Paredzētā(-s) beziedarbības koncentrācija(-s))

PVC Polivinilhlorīda

REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REGULA (EK) Nr. 1907/2006 kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu)

REACH-IT List-No. 6/7/8/9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT. (= Automātiski tiek piešķirts 6/7/8/9xx-xxx-x Nr., Piem. iepriekšējai reģistrācijai bez CAS numura vai cita skaitliskā identifikatora. Sarakstu numuriem nav juridiskas nozīmes, drīzāk tie ir tīri tehniski identifikatori iesniegumu apstrādei, izmantojot REACH-IT.)

RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses (= Noteikumi par bīstamo kravu starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem)

sask. saskaņā ar

SVHC Substances of Very High Concern (= Īpaši bīstamas vielas)

UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (= Apvienoto Nāciju Organizācijas Ieteikumi attiecībā uz bīstamu preču pārvadāšanu)

utt. un tā tālāk

visp. vispārējs, vispārēja

VOC Volatile organic compounds (= gaistoši organiski savienojumi)

vPvB very persistent and very bioaccumulative (= ļoti noturīga un ļoti bioakumulatīva)

wwt wet weight (= slapjš svars)

Šeit minētās informācijas mērķis ir raksturot produktus no to drošības prasību viedokļa, bet tā nedod garantiju par atsevišķām produkta īpašībām. Sniegtā informācija balstās uz mūsu pašreizējām zināšanām. Nepastāv nekādas garantijas saistības.

Izdevējs:

Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, tālrunis.: +49 5233 94 17 0

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Šo dokumentu drīkst izmainīt un pavairot tikai ar Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung rakstisku atļauju.